



Foire Aux Questions

Quels composants du pétrole pourraient être nocifs ?

Le déversement de pétrole peut contenir deux types de pétrole : le carburant diesel et le pétrole brut. Le pétrole brut forme probablement la plus grande partie du déversement parce qu'il proviendrait du puits environ 5 000 pieds sous la surface.

Le diesel et le pétrole brut sont tous deux des mélanges de différents produits chimiques à base d'hydrogène et de carbone que l'on appelle en règle générale des hydrocarbures. Comme il s'agit de mélanges, différents pétroles peuvent être nocifs de différentes manières.

Le diesel est plus difficile à brûler que l'essence ordinaire et reste plus longtemps dans l'environnement en cas de déversement. S'il est rejeté par l'appareil de forage, le diesel pénètre lentement dans l'air et peut être détecté à l'odeur même s'il se trouve dans l'air en petite quantité.

Le pétrole brut présent dans ce déversement est ce que l'on appelle le brut non corrosif moyen.

L'expression « non corrosif » signifie qu'il contient moins de composés sulfurés, ce qui veut dire qu'il est moins toxique. Le brut de densité moyenne contient généralement moins de produits chimiques qui pénètrent dans l'air aussi facilement que dans le cas de certains autres types de pétrole. Le brut de densité moyenne a également tendance à contenir moins de produits chimiques constituant une menace sur de longues périodes par contraste avec d'autres types de pétrole.

Compte tenu des données issues du pétrole récupéré dans d'autres puits de cette région, nous nous attendons à ce que les substances plus dangereuses trouvées dans le pétrole brut, le benzène et les sulfures représentent moins de 1 % de ce déversement de pétrole.

Que retrouve-t-on dans l'air ?

Au fil du temps, bon nombre des composés qui forment ces mélanges de pétrole pénétreront dans l'air. Le vent répandra alors ces vapeurs sur une certaine distance, réduisant leur concentration dans une région ou une autre.

Lorsque ces vapeurs atteindront la côte, vous pourrez probablement les sentir. Compte tenu de ce que nous savons sur ces produits chimiques et de nos expériences antérieures avec des déversements de pétrole, nous nous attendons à ce que le niveau de concentration des vapeurs dans l'air soit inférieur à celui qui peut vous nuire. Des mesures de l'air peuvent nous en dire plus.

Les fortes odeurs produisent un effet différent d'une personne à l'autre. Certaines personnes peuvent souffrir de nausée, de vomissements ou de maux de tête. Le fait de quitter la zone concernée devrait permettre d'arrêter vos symptômes si c'est l'odeur qui les a déclenchés. Si vous devez rester dehors, un respirateur présentant une fonction de contrôle des odeurs peut atténuer ces dernières. D'après ce que nous savons maintenant, vous n'avez pas besoin d'utiliser de respirateur pour votre sécurité, mais vous pouvez en utiliser un pour vous sentir plus à l'aise. La plupart des quincailleries ont des respirateurs N95 certifiés par le NIOSH présentant une fonction de contrôle des odeurs ou des couches de filtre à charbon de bois ; consultez l'étiquette pour vous assurer qu'il s'agit bien d'un respirateur N95 avec contrôle des odeurs ou couche de charbon. Suivez attentivement les instructions du fabricant pour vous assurer d'utiliser le masque comme il faut.

Pour l'instant, si l'odeur vous gêne, restez à l'intérieur, fermez les portes et les fenêtres, et activez votre climatisation centrale. Si vous avez un climatiseur type fenêtre et non une unité centrale, il peut être préférable de ne pas l'utiliser ou de le régler sur le mode de recirculation qui désactive la fonction de ventilation extérieure.

Qu'est-ce qui va se déverser à terre avec le pétrole ?

Le pétrole mettra du temps à atteindre le rivage. Pendant ce temps, nous tentons de fragmenter le pétrole en utilisant d'autres produits chimiques afin qu'il parvienne en moindre quantité au rivage. Ce pétrole présente généralement un plus grand risque pour la faune que pour l'homme. Vous entendrez parler davantage des dommages causés à la faune au fur et à mesure du nettoyage.

Les produits chimiques provenant du pétrole qui atteignent le rivage peuvent garder une odeur et ressembler un peu à l'asphalte ou au goudron. Il est important de se tenir à l'écart de tout pétrole qui atteint le rivage, car il peut être dangereux d'entrer en contact étroit avec le pétrole pendant de longues périodes. Évitez de toucher le pétrole que vous trouvez.

Si du pétrole entre en contact avec votre peau nue, rincez-la dès que possible. Si vous faites une réaction, consultez votre médecin ou tout autre fournisseur de soins de santé. Dites-lui comment vous êtes entré en contact avec le pétrole, et demandez à votre fournisseur de contacter le centre antipoison au 1-800-222-1222.

Le pétrole peut-il causer du tort à mes enfants ?

Les enfants ont tendance à être plus sensibles que les adultes au pétrole et à d'autres formes de pollution. Ce qui pourrait vous ennuyer peut leur poser un réel problème, surtout si votre enfant est un nourrisson ou un très jeune enfant, ou qu'il souffre d'une affection préexistante.

À l'instar des adultes, les enfants devraient éviter tout contact avec le pétrole. Si du pétrole entre en contact avec la peau nue de votre enfant, rincez-la dès que possible. Observez attentivement vos enfants pour détecter éventuellement sur leur peau toute rougeur ou tout point noir et collant difficile à éliminer. Si vous constatez l'un de ces symptômes, consultez votre médecin ou tout autre fournisseur de soins de santé.

Où puis-je obtenir des renseignements ?

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le déversement et la progression du nettoyage, consultez le site www.deepwaterhorizonresponse.com.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les risques potentiels associés au pétrole et aux produits pétroliers, rendez-vous sur <http://emergency.cdc.gov/gulfoilspill2010/>.

Centers for Disease Control and Prevention 1600 Clifton Rd. Atlanta, GA 30333, USA
1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636) TTY : 1-888-232-6348, tous les jours 24 heures sur 24 -
cdcinfo@cdc.gov

